



**ЛИТЕРАТУРА ПЕРИОДА  
ПРЕДКЛАССИЦИЗМА  
(1701 – начало 1730-х гг.)**

# 1. Культурная политика Петра I.

- Образование, школы. Создание Российской Императорской академии наук.

1701 – Открытие в Москве школы математических и навигацких наук



1724 – Указ об учреждении Академии наук



Готфрид Кнеллер.  
Портрет Петра I.  
1698 г.

- Введение гражданского шрифта.

А Б В Г Д Е Ж З И К Л

М Н О П Р С Т У Ф

Х Ц Ч Ш Щ Ъ Ы Ь

Ѣ Э Ю Я Ѧ

а б в г д е ж з и к л м н о п

р с т у ф х ц ч ш щ ѡ ѣ

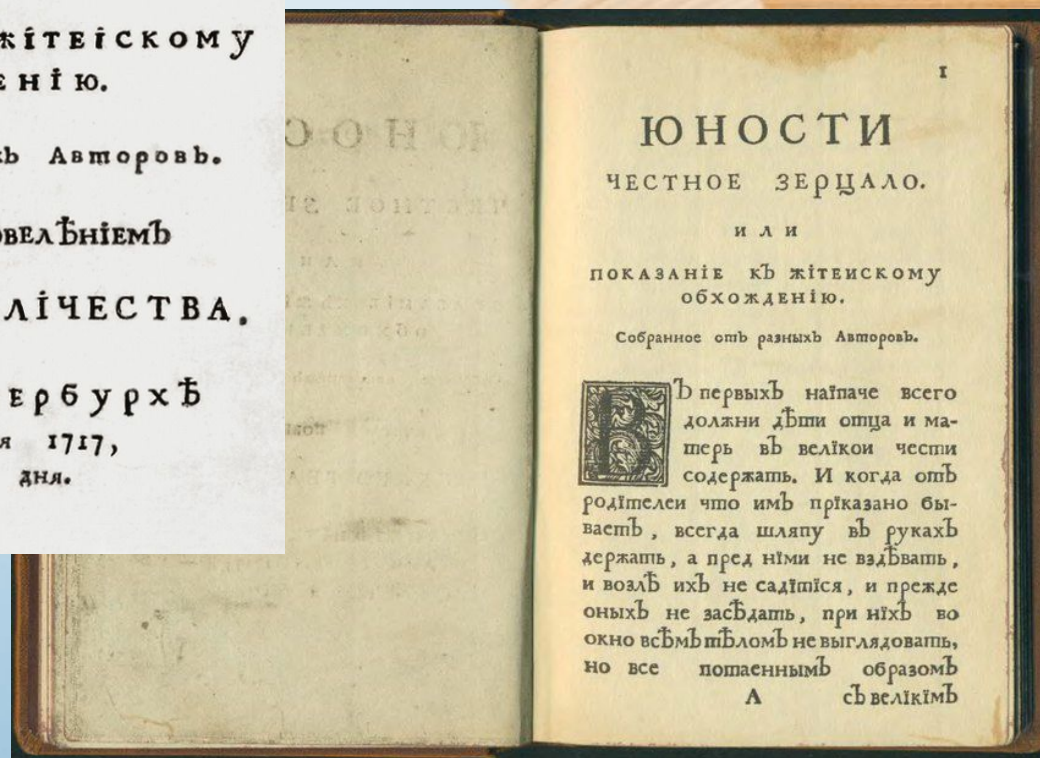
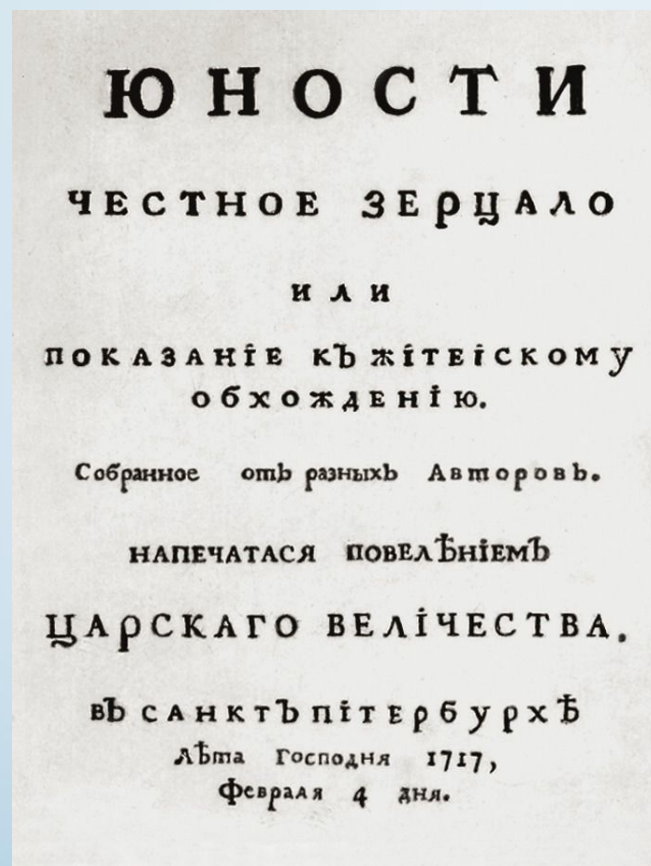
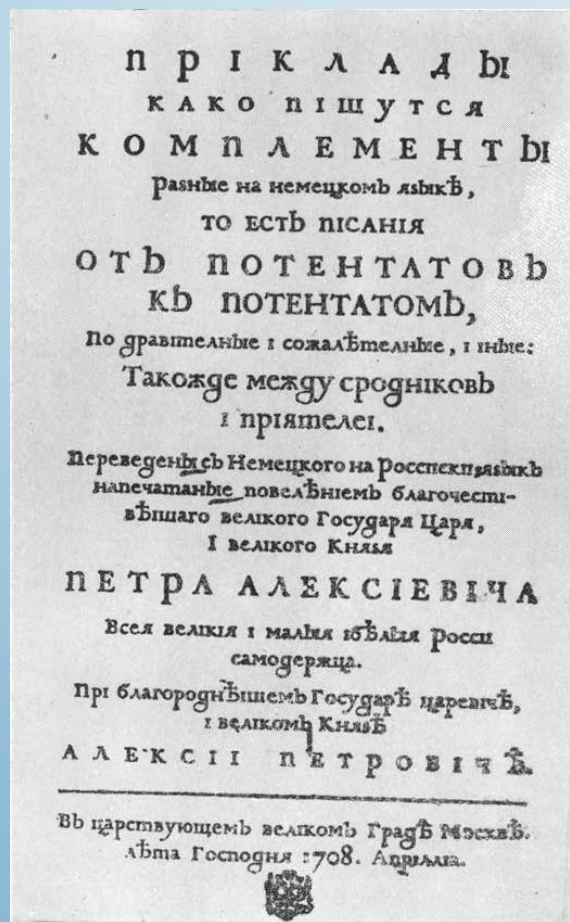
ѧ Ѣ Э Ю Я Ѧ

восклекавшѹ . ѿнде въ домѣ своѣмъ  
человѣкъ той : рыдая . Прокль  
же на мнозѣ почудивса и разгнѣ  
васа оубо ни на когоже ( ниже  
бо имаше противѹ кому ) са  
момѹ же себѣ паче порицаа .  
ѿкѡ ѿ небреженія его сему быв  
шѹ , и оуставивъ на себе :

восклекавшу . отъде въ домѣ  
своѣмъ человекъ той : рыдая . Про  
кль же на мнозѣ почудився и раз  
гнѣвася убо ни на когоже [ниже  
бо имаше противу кому] само  
му же себѣ паче порицая . яко  
отъ небреженія его сему быв  
шу , и оставивъ на себе .



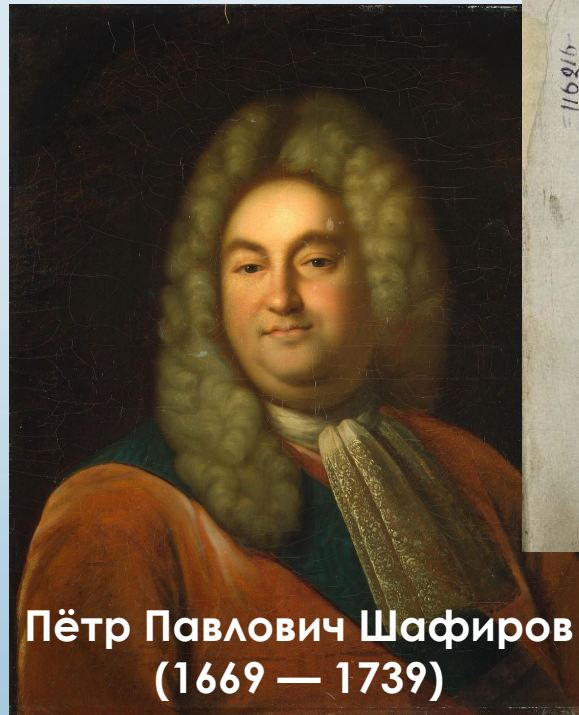
- Учебники, книги полезного содержания. Книги по вопросам воспитания.



- Становление русской журналистики.  
Первая газета. Агитационные книги.

**ВѢДОМОСТИ**  
 На Москвѣ вчюва нынѣ пѣшкы мѣдныхъ  
 гоубницъ и мартиршевъ выаото у .  
 тѣ пѣшкы , мѣрѣмъ по ка . по нѣ . и со бѣ  
 фѣнтозъ . гоубницы бо мѣомъ пѣдовыи и полъ  
 пѣдовыи . мартиршъ бо мѣомъ девати трѣхъ и двѣ  
 пѣдовыи и мѣнши . И еще многу формъ гоубныхъ  
 великихъ , и среднихъ и антъ пѣшкы гоубницъ .  
 и мартиршевъ : А мѣан нынѣ на пѣшкы двѣрѣ ,  
 которая приготвлена къ новѣмъ мѣтѣ , бо мѣ  
 мъ пѣдъ мѣнтѣ .  
 Повѣлѣнѣмъ егѣ величества московскѣ школы  
 оумчожантѣ , и мѣ человекѣ сѣдшантѣ философѣмъ ,  
 и дѣ дѣлѣнтѣмъ шкончѣмъ .  
 В математическои штурманскои школѣ бол  
 члѣвѣкѣ оучатѣ , и доврѣ мѣтѣ прѣмѣнѣ  
 На Москвѣ ноябрѣ сѣ ка училѣ , по ка дек  
 рѣчѣмъ мѣжѣ и женѣмъ полѣ тѣ члѣвѣ  
 Изъ перѣды пишѣтѣ . И нѣнѣи царѣ пос  
 в дѣрѣхъ великомѣ гѣдѣ нашѣмъ слона , и нѣ  
 вѣщѣи не маю . Изъ гѣла шмахи шѣдѣ  
 очѣ влѣтрахѣмъ сѣхѣмъ пѣтѣмъ  
 Изъ казанѣ пишѣтѣ . На рѣчѣ сѣмъ нашѣмъ мѣ  
 нѣтѣ , и мѣдѣмъ рѣдѣмъ изъ тѣмъ рѣдѣмъ  
 вѣплавѣмъ изърдѣмъ , ш чѣмъ чѣнтѣ нѣмъ  
 вѣтѣ приѣмѣмъ московскомѣ гѣрѣтѣмъ .  
 Изъ сибѣри пишѣтѣ . Влѣ китѣнскомѣ гѣрѣ

  
**ВѢДОМОСТИ**  
 ѡ военныхъ и иныхъ дѣ  
 лѣхъ достоинныхъ знанѣа  
 и пѣмѣти , сѣдѣвшѣхъ  
 в московско гѣртѣ , и во  
 иныхъ окрѣстныхъ страна  
 Начаты въ лѣто ш хрѣтѣ  
 жѣвѣ , ш генварѣ ,  
 а шконченѣ декабрѣмъ  
 вѣгѣжѣ года .

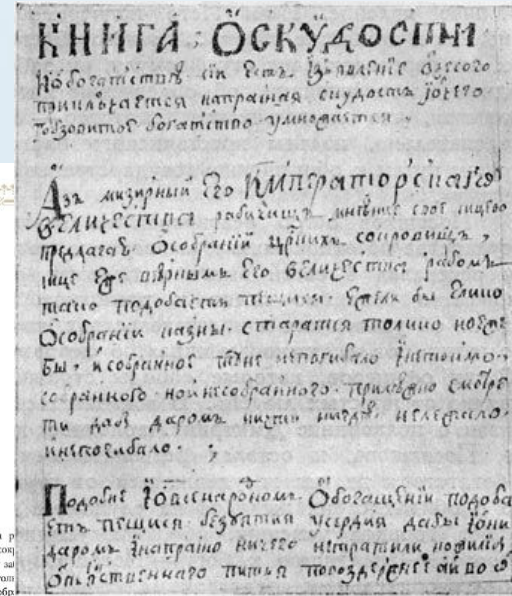
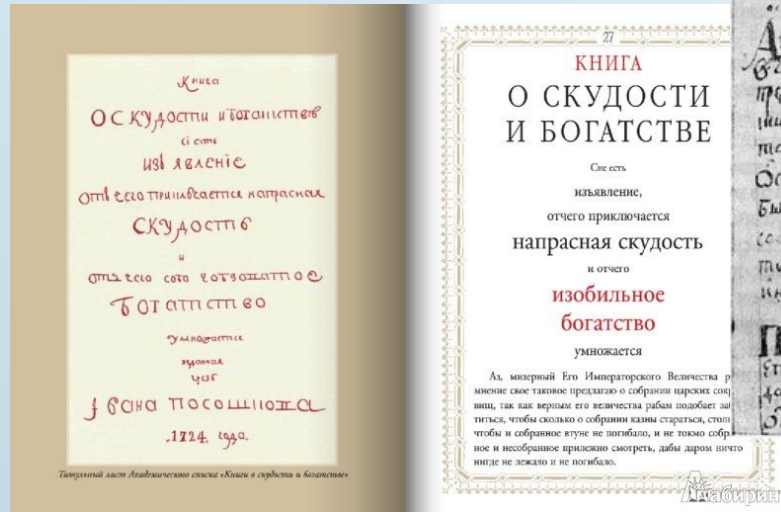


Пётр Павлович Шафиров  
(1669 — 1739)

**РАЗСУЖДЕНИЕ**  
 КАКІЕ ЗАКОННЫЕ ПРИЧИНЫ ЕГО ЦАРСКОЕ  
 ВЕЛИЧЕСТВО  
**ПЕТРЪ ПЕРВЫИ**  
 ЦАРЬ И ПОВЕЛІТЕЛЬ ВСЕРОССИИКИ .  
 И прошая , и прошая , и прошая : къ началу войны  
 противъ Короля Карола 12 , Шведского 1700 году  
 имѣлъ , и кто изъ стѣхъ обоихъ поменпатовъ , во  
 время сѣи пребывающей войны , болѣе умѣренности  
 и склонности къ примѣренію показывалъ , и кто  
 въ продолженіи оной , съ столь великимъ разлитіемъ  
 крови Хрѣстіанскои , и разореніемъ многихъ земель  
 вѣновенъ ; и съ которой воюющей стороны та война  
 по правламъ Хрѣстіанскихъ и полѣтчныхъ народовъ  
 болѣе ведена .  
 Все безпристрастія фундаментально изъ древнихъ и  
 новыхъ Актѣвъ и трактатовъ , шакожъ и изъ записокъ  
 о военныхъ операціяхъ описано , съ надлежащею умѣ  
 ренностію и истинною . Такъ что въ потребномъ  
 случаѣ можѣтъ все , а имено: Первое оригинальными  
 древними , межъ Коронами Россійскою , и Шведскою  
 постановленными Трактатами , грамошами , и канцѣлѣ  
 рѣискими Протоколами , шакожъ многое и безъпри  
 страстными Исторіями , съ стороны Россійскои  
 доказано , и любопытнымъ представлено бытъ ;  
 съ созволѣнѣя Его Царского Величества всеросси  
 ского , собрано , и на свѣтъ издано , въ Царствующемъ  
 САНКТЪПІТЕРБУРХЪ , Альфа Господня 1716 года .  
 А напечатано 1717 .

- Важнейшие книги петровского времени, формировавшие новое мировоззрение и новый взгляд на Россию.

**Иван  
Тихонович  
Посошков  
(1652 – 1726)**



Посошков был первым последовательным институционалистом в истории экономических учений. Он пишет о невещественном богатстве страны – наборе гражданских основ – институтов, способствующих здоровому функционированию экономики и общества.

Он впервые поднимает вопрос о вещественном богатстве, как не о денежной массе, находящейся в стране, а о материальных благах, находящихся в руках государства и народа.

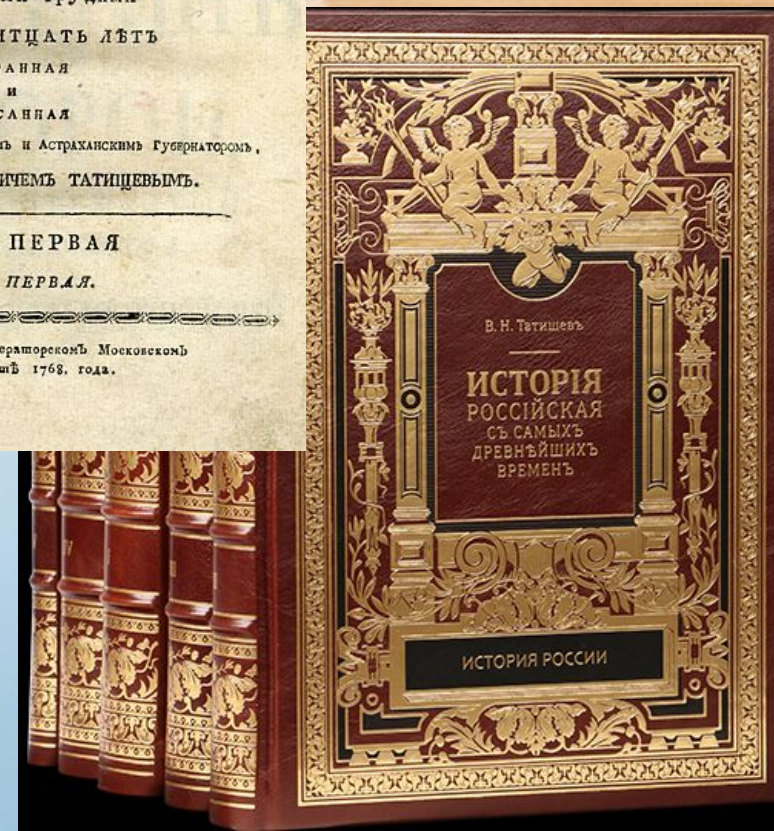
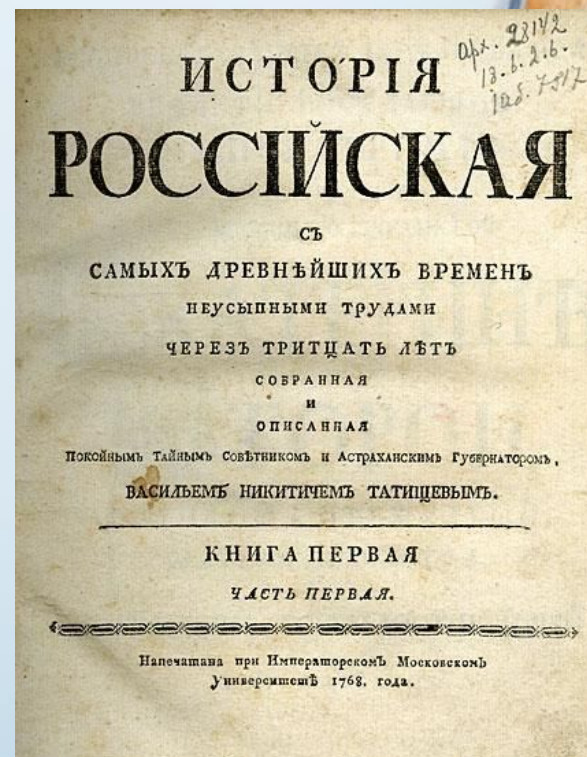


- Важнейшие книги петровского времени, формировавшие новое мировоззрение и новый взгляд на Россию.



**Василий Никитич  
Татищев**  
(1686 – 1750)

В ряде областей Татищев  
оказался  
предшественником  
Ломоносова и вообще  
начинателем, идеи и  
работы которого были  
подхвачены и  
продолжены потом  
русскими  
просветителями XVIII  
века.



## 2. Литературные роды и жанры петровского времени.

- Театр и драматургия

### Иоганн Кунст (Яган Куншт) (?–1703)

В 1702 Пётр Великий отправил бывшего «комедианта», венгра Ягана Славского, в Данциг, чтобы нанять там труппу.

Славский привёз в Москву девять комедиантов, набранных из странствующих немецких трупп, под управлением Кунста.

Труппа сначала играла на дому у Лефортова, а затем для неё был построен театр на Красной площади. В том же 1702 царь приказал отдать Кунсту в обучение 12 молодых русских, набранных из подьячих и посадских.





# Пьесы первоначального русского театра (1703–1707)

**Сохранилось описание пьес, ставившихся на русском языке в первое десятилетие XVIII века:**

- «О Фракталпее Ипирском и о Мирандоне сыне его»
- «О честном изменнике, в ней первая персона Арцух Фридрих фон Поплей»
- «Дон Педро, почитаемый шляхтич, и Аммарилис, дочь его»
- «Прельщённой любящий»
- «Тюремный заключенник или принц Пикель Гьяринг»
- «О крепости Грубстона, в ней же первая персона Александр Македонский»
- «Сципий Африканский, погубление королевы Софонизбы»
- «О графине Триерской Геновеве»»
- «Два завоёванные города, в ней же первая персона Юлий Кесарь»
- «Постоянный Папиньянус»
- «Порода Геркулесова, в ней первая персона Юпитер»
- «О Боязете и Тамерлане»
- «Доктор принужденный» и др.

**Ранняя русская драматургия (XVII – первой половины XVIII в.). М.: Наука, 1972.**

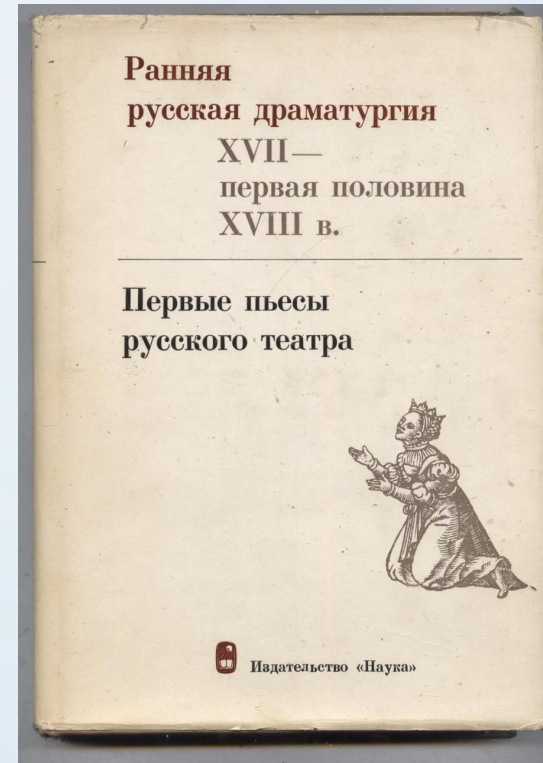
**Т. 1:** Первые пьесы русского театра

**Т. 2:** Русская драматургия последней четверти XVII и начала XVIII в.

**Т. 3:** Пьесы школьных театров Москвы

**Т. 4:** Пьесы столичных и провинциальных театров первой половины XVIII в.

**Т. 5:** Пьесы любительских театров



- Лирика петровского времени

\* \* \*

Фортуна злая, что так учиняешь,  
Почто с милою меня разлучаешь?  
Я хотел до смерти в любви пребыти, –  
Ты ж меня тщишься от нее отрыти.  
Или ты не знаешь, Фортунница злая,  
Коль ми есть сладка та моя милая?  
Несть ее краснее на сем зримом свете,  
На вертограде прекрасном цвете. <...>

\* \* \*

О коль велию радость аз есмь обретох:  
Купида венерину милость принесох,  
Солнце ли свет свои на мя спустило  
И злу печаль в радость мне обратило?  
<...>

\* \* \*

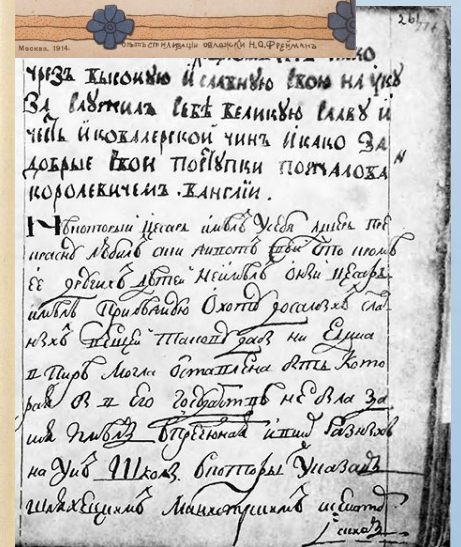
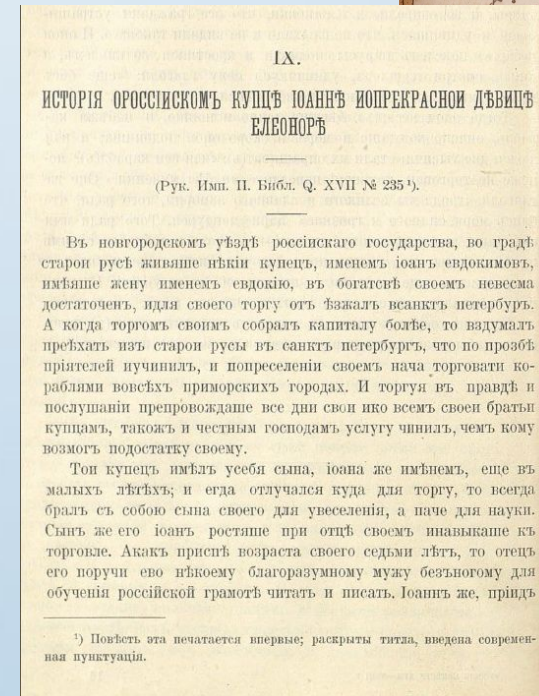
Уж как пал туман на сине море,  
А злодей-тоска в ретиво сердце;  
Не сходить туману с синя моря,  
Уж не выйти кручине из сердца вон.  
Не звезда блестит далече во чистом поле –  
Курится огонечек малешенек... <...>

- Повести петровского времени

«Гистория о российском матросе Василии Кориотском и о прекрасной королевне Ираклии Флоренской земли»

«Гистория о храбром российском кавалере Александре и о любительницах его Тире и Елеоноре»

«Гистория о российском купце Иоанне и о прекрасной девице Елеоноре»



<sup>1)</sup> Повесть эта печатается впервые; раскрыты титла, введена современная пунктуация.

### 3. Феофан Прокопович (1681 – 1736)

«Феофан совмещал в себе черты ученого-гуманиста эпохи Возрождения с просветительскими стремлениями европейской мысли его времени. <...> Его духовный сан не мешал ему любить не только светские книги, но и земные радости, и искусство, в частности, музыку».

**Г. А. Гуковский**



Все, что было в стране живого, передового и деятельного, все это тянулось к Прокоповичу, как средоточию огромной учености, как к выдающемуся уму и яркой индивидуальности. Этот человек, носивший монашескую рясу и фактически заправлявший всеми делами русской церкви, был самым энергичным и самым страстным апологетом светской культуры при самом ее рождении на русской почве. <...>

Лучшие люди эпохи – поэт Кантемир и историк Татищев – были друзьями Прокоповича и тянулись к нему, как к источнику многообразных знаний и политической мудрости. <...> Феофан был не только пропагандистом культуры, но и ее организатором. <...> Он жил и действовал, весь поглощенный заботой о том, чтобы дело Петра пустило глубокие корни во всех сферах русской жизни, и вся его литературная работа была осуществлением этой постоянной и в самом существе своем бескорыстной заботы.

**Н. К. Гудзий**

- Духовный регламент (1721)

Закон, изданный в форме манифеста Петром I, определявший правовое положение Православной церкви в Российской империи. Патриаршая власть была упразднена и учреждён **Священный Правительствующий Синод** – коллегиальный орган управления Церковью при полном его подчинении власти императора.



«„Регламент“ был общим делом Феофана Прокоповича и самого Петра. В Феофане Петр нашёл понятливого исполнителя и истолкователя своих пожеланий и мыслей, не только услужливого, но и угодливого. Феофан умел угадывать и договаривать не только недосказанное, но и недодуманное Петром. И умел не только досказывать, но и подсказывать».

**Прот. Георгий Флоровский**

# Литературное наследие Феофана

- Проповеди

Панигирикос или слово похвальное о преславной над войсками Свейскими победе

Слово похвальное о баталии Полтавской

Слове о пользе путешествий

Слово о царском путешествии за границу

Слово о власти и чести царской

Похвальное слово о флоте российском

Слово при начатии святейшего правительствующего Синода

Слово на погребение Государя Императора Петра Великого

и др.

ФЕОФАНА ПРОКОПОВИЧА  
АРХИЕПИСКОПА

Великаго Новаграда и великихъ Лукъ,  
Святейшаго Правительствующаго  
Синода Вицепрезидента, а попомъ  
первенствующаго Члена

**СЛОВА и РЪЧИ**  
поучительныя, похвальныя и поздравительныя

СОБРАННЫЯ

и

нѣкошорыя вшорымъ писаніемъ,  
а другія вновь

НАПЕЧАТАННЫЯ.

ЧАСТЬ I.

ВЪ САНКТПЕТЕРБУРГѢ  
копунномъ Шляхетномъ Кадетскомъ КорпусѢ  
1760 года.

ФЕОФАНА ПРОКОПОВИЧА  
АРХИЕПИСКОПА

Великаго Новаграда и великихъ Лукъ,  
Святейшаго Правительствующаго  
Синода Вицепрезидента, а попомъ  
первенствующаго Члена

**СЛОВА и РЪЧИ**  
поучительныя, похвальныя и поздравительныя

СОБРАННЫЯ

и

нѣкошорыя вшорымъ писаніемъ,  
а другія вновь

НАПЕЧАТАННЫЯ.

ЧАСТЬ II.

ВЪ САНКТПЕТЕРБУРГѢ  
При Сухопунномъ Шляхетномъ Кадетскомъ КорпусѢ  
1761 года.

- Трактаты по риторике и пиитике

De arte ratorica (Об искусстве красноречия).

De arte poetica (Об искусстве краснописания).

- Религиозно-философские сочинения

Первое учение отрокам.

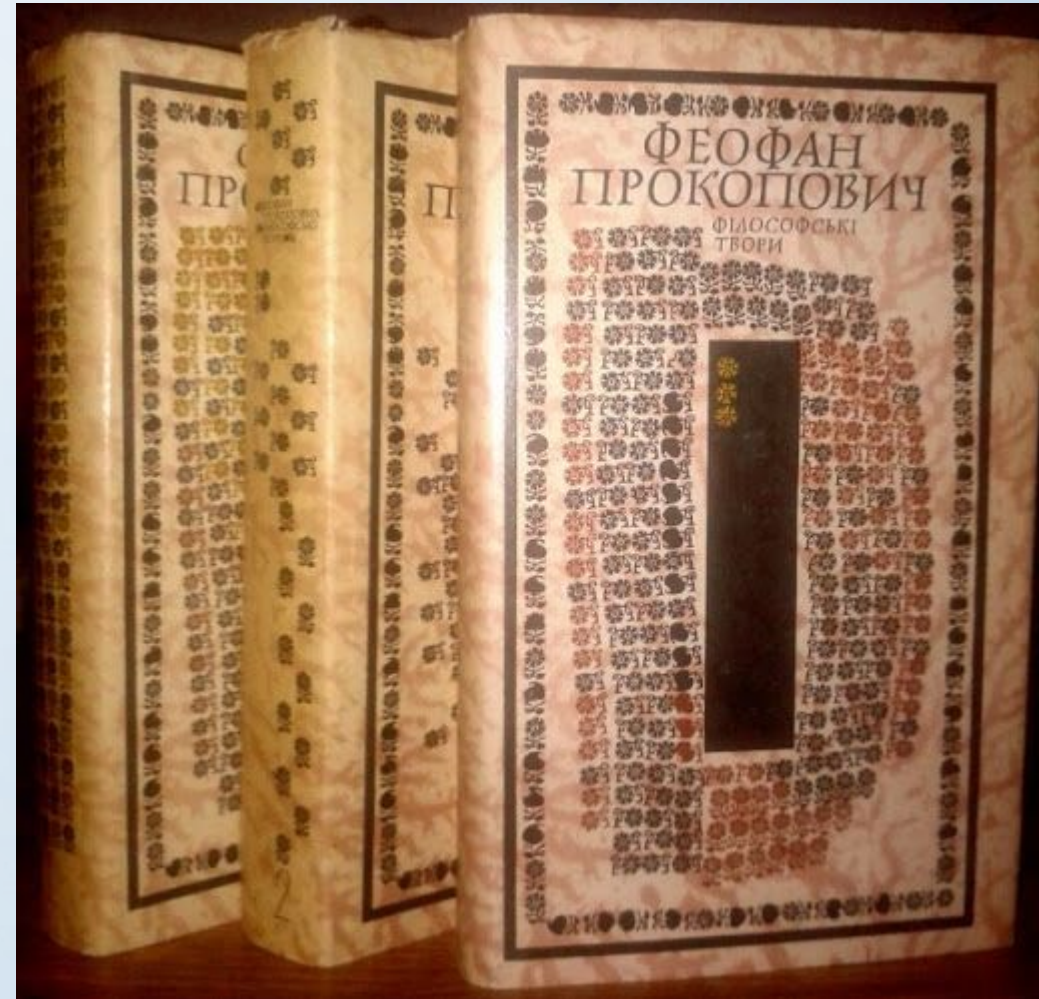
Христовы о блаженствах проповеди толкование.

Слово о почитании святых икон.

Слово в день рождества Христова.

Слово в день святого благоверного великого князя Александра Невского.

Слово о великом деле Божии и др.



## • Лирика

Епиникион, сияет песнь победная о  
тоейжде преславной победе (1709)

За Могилою Рябою (1711)

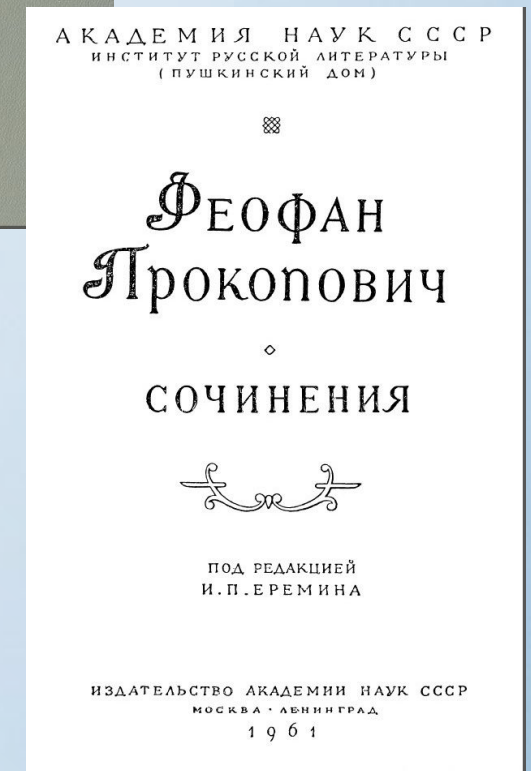
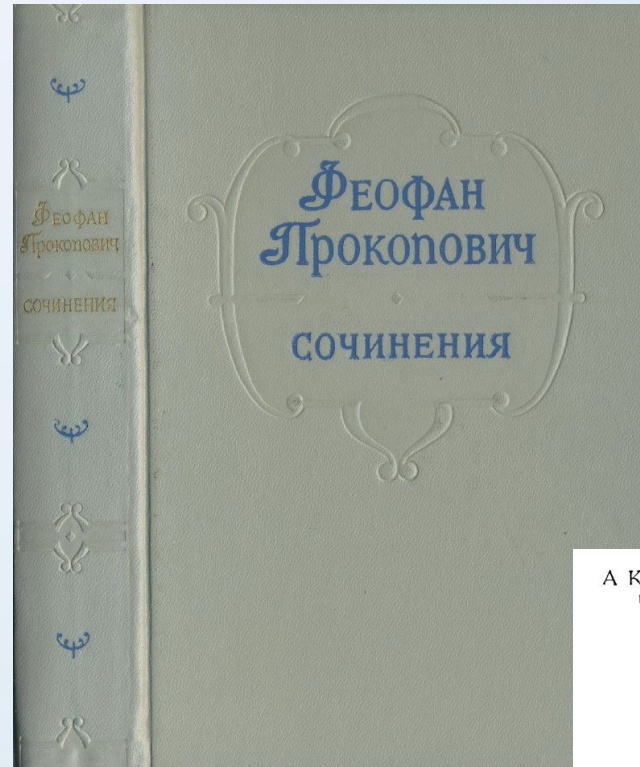
Творцу сатиры «К уму своему» (1729)

Плачет пастушок в долгом ненастьи  
(1730)

«Кто крепок, на бога уповая...»

«О суетный человек, рабе  
неключимый...»

«Всяк себе в помощь вышняго  
предавай...»





## К ПЕТРУ ВТОРОМУ

Дал Петру стадо свое упасти спаситель,  
дабы тѣм дѣлом Христов явился любитель.  
Бог и Петру Второму вручил стада многа  
и сотвори извѣстно, коль любит он бога.

## 5

## ПЛАЧЕТ ПАСТУШОК В ДОЛГОМ НЕНАСТЫИ

Коли дождусь я весела ведра  
и дней красных,  
Коли явится милость прещедра  
небес ясных?  
5 Ни с каких сторон свѣта не видно, —  
все ненастье.  
Нѣтъ и надежды. О многобѣдно  
мое счастье!  
Хотя ж малую явит отраду  
и поманит,  
10 И будто нѣчто полготитъ стаду.  
да обманит.  
Дрожу под дубом; а крайним гладом  
овцы тают  
15 И уже весма мокротным хладом  
исчезают.  
Прошел день пятый, а вод дождевных  
нѣтъ отмѣны.  
Нѣтъ же и конца воплей плачевных  
и кручины.  
20 Потщися, боже, нас свободити  
от печали,  
Наши нас дѣды к тебѣ вопити  
научали.

## 6

ФЕОФАН АРХИЕПИСКОП НОВГОРОДСКИЙ  
«К АВТОРУ САТИРЫ»

## 1

Не знаю, кто ты, пророче рогатий,  
знаю, коликѡй<sup>б</sup> достоин ти<sup>б</sup> славы.

<sup>а-а</sup> к сочинителю сатир      <sup>б-б</sup> ты достоин

Да почто ж было имя укривати?

Знат, тебѣ страшны сильных глупцов нравы.  
5 Плюнь на их грозы! Ти блажен трикрати.  
Благо, что дал бог ум тебѣ тол здравий.  
Пусть весь мир будет на тебе<sup>а</sup> гнѣвливый,  
ты и без счастья<sup>г</sup> довольно щасливый,

## 2

Объемлет тебе Апполин великий,  
10 любит всяк, иже<sup>а</sup> таинств его зрител.  
О тебѣ поют парнасские лики,  
всѣм честным сладка твоя добродѣтель  
И будет сладка в будущие вѣкы,  
а я и нынѣ сущий твой любитель.  
15 Но сие за верх «славы твоей» буди,  
что тебе зле ненавидят люди.

## 3

А ти, как начал, течи путь изрядный,\*  
коим книжнии теклы исполины,  
И пером смѣлим меши порок явний  
20 на нелюбящих ученой дружини  
И разрушай всяк обичай злонравний,  
желая «в людех доброй» перемѣни,  
Кой плод учений не един искуситъ,  
а «злость дураков» язык свой прикусит.

## 7

## НА ДЕНЬ 25 ФЕВРАЛЯ

В сей день августа наша свергла долг свой ложный,  
растерзавши хирограф на себе подложный,  
И выняла скипетр свой с гражданскаго ада,  
и тѣм стала Россія весела и рада.  
5 Таково смотрение продолжи нам, боже,  
да державѣ Российской не вредит ничтоже.  
А ты всяк, кто ни мыслиш вводить строй обманный,  
бойся самодержавной, прелестниче, Анны!  
Как она бумажка, всѣ твои подлоги,  
10 растерзанные, падут под царские ноги.

<sup>а</sup> тебя      <sup>б</sup> В рукоп. щастия      <sup>в</sup> кто есть      <sup>г-г</sup> твоей славы  
<sup>ж</sup> преславный,      <sup>з-з</sup> доброй в людях      <sup>и-и</sup> дураков злость

## 8

## ПРОЧЬ УСТУПАЙ, ПРОЧЬ

Прочь уступай, прочь,  
Печальная ночь!

Солнце всходит,  
5 Свѣт воводит,  
Радость родит.

Прочь уступай, прочь,  
Печальная ночь!  
Коликий у нас  
Мрак был и ужас!

10 Солнце Анна возсияла,  
Свѣтлый нам день даровала.

Богом вѣнчанна  
Августа Анна,  
Ты наш ясный свѣт,  
15 Ты и красный цвѣт.

Ты красота, ты доброта,  
Ты велие веселие.

Твоя держава  
Наша то слава.  
20 Да вознесет бог  
Силы твоей рог,

Враги твоя побѣждая,  
Тебе в бѣдах заступая.

Рцйте, вси люди:  
25 О буди, буди!

## 9

ЕЯ ИМПЕРАТОРСКОМУ ВЕЛИЧЕСТВУ НА ПРИШЕСТВИЕ  
В СЕЛО ПОДМОСКОВНОЕ ВЛАДЫКИНО

Анна милости тезоименита  
и самим дѣлом имени согласна;  
Сущи вышняго причастица свѣта,  
сущи и тѣлом и духом прекрасна,  
5 Буди образом веселаго лѣта,  
всѣх благ цвѣтами и плодами рясна.

# • Драматургия

## Трагедокомедия «Владимир»

### Действие I. Явление 1.

#### Тень Князя Ярополка (брата Князя Киевского Владимира)

Из подземной бездны встал, огненной геенны  
Ярополк я — мечом брата убиенный.  
Брат ли я Владимира? Нет! Глагол сей ложный.  
Мне не брат Владимир — враг он мне безбожный,  
Брат-убийца. Что за ложь! Сколь оно прекрасно,  
Его имя! — но с владельцем своим несогласно.  
Владимир — владение миром означает,  
А мой брат — родную кровь щедро проливает:  
А мой брат, — о, горе! — ждёт наготове:  
Супостат он, пожиратель моей крови. <...>

ВЛАДИМИР  
ВСѢХ СЛАВЕННОРОССИЙСКИХ СТРАН КНЯЗЬ И ПОВЕЛИТЕЛЬ, ОТ НЕВѢРІЯ ТМѢ ВО ВЕЛИКИЙ СВѢТ ЕВАНГЕЛСКИЙ ДУХОМ СВЯТИМ ПРИВЕДЕН В ЛѢТО ОТ РОЖДЕСТВА ХРИСТОВА 988; НИНѢ ЖЕ В ПРЕСЛАВНОЙ АКАДЕМІИ МОГИЛО-МАЗЕПОВИАНСКОЙ КЪЕВСКОЙ, ПРИВѢТСТВУЮЩОЙ ЯСНЕВЕЛОМНОГО ЕГО ЦАРСКОГО ПРЕСВѢТЛОГО ВЕЛИЧЕСТВА ВОЙСКА ЗАПОРОЖСКОГО ОБОИХ СТРАН ДНЕПРА ГЕТМАНА И СЛАВНАГО ЧИНУ СВЯТОГО АНДРЕЯ АПОСТОЛА КАВАЛИЕРА ИОАННА МАЗЕПИ, ПРЕВЕЛИКАГО СВОЕГО КТИТОРА, НА ПОЗОР РОССИЙСКОМУ РОДУ ОТ БЛАГОРОДНИХ РОССИЙСКИХ СИНОВ, ДОБРѢ ЗДЕ ВОСПИТУЕМЫХ, ДѢЙСТВИЕМ, ЕЖЕ ОТ ПОЕТОВ НАРИЦАЕТСЯ ТРАГЕДОКОМЕДИЯ, ЛѢТА ГОСПОДНА 1705, ИЮЛЯ 3 ДНЯ, ПОКАЗАННИИ<sup>1</sup>

#### Дѣйствие 1

##### Явление 1

Ярополк, брат Владимирова, от него ж убиенный (пронесшейся слава, яко Владимир Христову вѣру хоцет прияти), изходит от бездн адовых, аки бы посланный от дѣмонов, братнему намѣренію творити препятіе.

##### Явление 2

Ярополк, обрѣт верховнаго жерца и волхва, именем Жеривола, откривает ему миса Владимерову, притом и коим сам образом от брата убиен бист повѣствует. Жеривол, разъяренный, обѣщается всю свою волшебную силу на князя подвинути.

<sup>1</sup> В Т Д заглавіе читается Владимир (Д доб. всѣх) славеннороссийских стран князь и повелитель, от невѣрія тмѢ в (Д доб. великий) свѣт евангелский приведенный духом святым (Д духом святым приведенный в лѣто) от рождества Христова 988, нинѢ же в православной академии Могилеанской Киевской на позор российский роду от благородных российских сынов, добрѢ здѣ воспитуемых, дѣйствием, еже от пнит (Д поэтов) нарицается трагедокомедия, лѣта господня 1705, июля 3 дня, показанный

<sup>2</sup> В списке А указанія на день нет; восстановлено по ТД.

— 149 —

10\*

#### Хор

Андрей святой радуется о исполнившемся его проречении (еже иногда, водрузив крест на горах киевских, проглагола о имѣвшем просіати благочестіи). Таже духом пророческует и о еще будущих в Росіи вещей: о мучениках, о преподобных печерских, о церквах многих, о нашествіи Батиевом, потом и о нинѢ славою цвѣтущих российских свѣтлах, панах и ктиторех и благодѣтелех наших.

#### ПРОЛОГ К СЛЫШАТЕЛЕМ

Служаще обычному уставу, в академи нашей от лѣт многих хранимому, се и мы, аще и послѣднѣйшии, недозрѣли плоди трудов наших на позор вам производим, великоименитие и благороднии слышателие! А яко не ино что, токмо повѣсть о обращенни к Христу равноапостолнаго князя нашего Владимира, обычним дѣйствием представити умслихом. Вина быше, яко то и мѣсту сему прилично и свойственно слышателем мнится быти: приличен дому ест образ господина; свойственная память сыном естедшаго далече отца своего. Се же и дом Владимиров, се и Владимирова чада, крещением святым от него рожденная (что паче всѣх изыщитѣ на тебѣ является, ясневеломожный пане, ктиторе и добродѣю наш, ему же и строение сего отчества Владимироваго по царю от бога врученно ест, и Владимировими идия равнимы ему побѣдами, равною в Росіи икономіею, лице его, яко отческое сын, на тебѣ показуеш). Убо сего изображеніе приими от нас, яко того ж великий наслѣдник, вмѣсто приѣвѣствія. Зри себе самаго в Владимирѣ, зри в позорѣ сем, аки в зеркалѣ, твою храброст, твою славу, твой любовы союз с монаршим сердцем, твоё истинное благолюбие, твою искреннюю к православной апостолской единой кафолической вѣры нашей ревност и усердіе.

#### Дѣйствие 1

##### ЯВЛЕНИЕ ПЕРВОЕ

##### Ярополк

З бездн подземных, з огненной выхожду геенни  
Ярополк, братним мечем лють убиенный,\*  
Брат князя Владимира. Ни! Глагол сей ложный.

<sup>1</sup> Не Владимир мой брат ест, но враг мой, безбожный!  
5 Братоубийца. Кая лесть! Многажди красно  
ния будет, но своей<sup>2</sup> вещи несогласно.

<sup>1-1</sup> Л К У Д Не Владимир мой брат ест, брат мой ест безбожный; М Яко не Владимир мой брат ест, но безбожный <sup>2</sup> М в своей

## Действие V. Явление 3. Хор (мужской)

Апостол Андрей (соло) со Ангелы

Се — день воссиявший, нам радость премнога!  
День мне этот раньше был явлен от Бога!  
Вот Свет наш, чьим Духом сюда я привёден.  
Тебе он обещан, мой город заветен!  
Во тьме Свет досель был, а твой вид пред миром  
Делами был светел, однако кумирам  
Был тёмным подвластен и виделся скверный.  
Но днесь осветил ты сей свет невечерний!  
И теперь что вижу? Что за новы лёта  
Света свет и века Царь, открываешь мне Ты?  
Умножается — я зрю — словно бы сначала  
Ручеёк, бегущий с гор. После мало-мало  
От других он ширится, сходится рекою,  
Льёт пространные струй. Чудо, о, какое  
Вижу! — славы Твоея небесные лозы  
Твоих мучеников кровь превращают в розы.

<...>

### Мечислав

Свѣтъ княжий усердно приемлю, понеже  
200 прежде Христа вседушно возлюбых ѿ<sup>63</sup> еже  
Идоли сокрушити<sup>64</sup> дѣлом исполнихом,  
что творити указом первым должны быхом.  
За коругов<sup>65</sup> усердно полк благодарствует,  
за щит же тако крѣпкий велми долженствует:  
205 Мечислав, да сам своя персы вмѣсто щита  
дасть ему, от всякаго вражия навѣта  
Защищая<sup>66</sup> власть его. О вой! Се златий  
возсия день; достоин всѣм торжествовати.

Х О Р<sup>67</sup>

Андрей апостол со ангелы

Се уже день возсия. — о радости многа! —  
210 день прииде, извѣщенный мнѣ прежде от бога!  
Се той ест свѣтъ, его же, духом эде водимий,  
обѣщах ти, Кieve, граде мой любимий! \*  
Дотоль во тмѣ был еси, и зрак твой, пред миром  
свѣтел от дѣл преславних, но яко кумиром  
215 Темным бяше подчинен, бяше зѣло черний.  
Се цѣло ты просвѣти свѣтъ он невечерний!  
Но гдѣ есм? Что се вижу? Кия еще лѣта  
открываеш мнѣ, царю вѣков? Свѣтъ от свѣта  
(Вижду) умножается, — яко бо в началѣ  
220 мал поток з<sup>68</sup> гор исходит,<sup>69</sup> потом же во малѣ  
умноженный от инних, стекшихся в едино,  
пространними лигся струямы. Не<sup>70</sup> инно  
Чудо о твоей славѣ вижу, граде божий! \*  
Се ти мученической крови растут розы:  
225 Борис, Глѣб, вѣтвы святы корене святаго.  
Лютѣ! Уже мечет бѣс брата проклятаго,  
Уже, вижу, копие и нож поощряет!  
Но радуйся, о граде! Зѣло украшает  
Скорб сия лице<sup>71</sup> твое. Се же что? О странно  
230 чудо! Горы, зрящии <sup>72</sup>на юг,<sup>72</sup> нечаянно

<sup>63</sup> Л К М У а; Д в <sup>64</sup> Л сокрушати <sup>65</sup> Л К М У Д хоругов  
<sup>66</sup> Л Защищати <sup>67</sup> Л Эде Хор гласится <sup>68</sup> М от <sup>69</sup> К М Д  
сходит, <sup>70</sup> Исправ. по Л К М У Д; Т И не (лишний слог).  
<sup>71</sup> Т лите <sup>72-72</sup> К М У Д наю,

Век семнадцатый спасёт светочей премного,  
Колесницей принесёт в дар тебе от Бога. <...>

Разны храмы вижу я, всякие созданья.

Но пречудное средь них одно вижу зданье:  
Вырастает дом учёный дней благословенных,  
Русь! — и сколько же он даст людей совершенных! <...>

Вижу ясно. Боже, Боже, дивный и великий,

Мне открыл толику радость и излил толикий  
Свет! Подай же крепость нам и сноровку смелу,

Многоденствие подай и любому делу  
Доброделанье, успех и борьбу победну!

Подай здравие, державу, тишину безбедну!  
Даждь правителю Петру, Тобою венчанну,  
И помощнику его верному Иоанну!

## Переложение на современный русский язык М. А. Новиковой

Свѣтъ велий испустиша. Вы же, сѣднюю  
честнии, о мужие (ибо предо мною  
Не криет вас и земля), что творите тамо?  
Свѣтло вас двоих вижу, и се, едни прямо  
235 Другому, в горах себѣ глубокія ямы  
копают изсохшими от поста рукамы.\*  
Коль же многи приходят к оным<sup>73</sup> от стран многих!  
Но и князья славнии — чудо! — у убогих  
Старцев богатства ищут. О коль <sup>74</sup>многих честных  
240 люд<sup>74</sup> вижу! Не толикий от кругов небесных,  
Колкий свѣтъ изиде от щещер тих темних.  
Россие! Се ти небо в пропастьх подземних!  
Но и вся<sup>75</sup> киевскія горы драгоцѣнну  
утвар принимаютъ всюди. Всюди благочинну  
245 Красоту вижу; аки во вѣдцы драгие  
бисеры, по всѣх горах зрю храмы святне.  
Увы мнѣ! Укроти гнѣва, царю прогнѣванний!  
Что прещенне сие? Что страх<sup>76</sup> нечаянний,  
Граде, велик гнѣв на тя принят огненална  
250 мест божия? Велии тя сотворит печална!  
Нѣкоему Батю меч подасть <sup>77</sup>огненный,  
тѣм погублен будещи и тѣм пощеченний  
Цвѣтъ людей твоих падет и скоро повянет.  
Но не до конца забвен будещи: востанет,  
255 Встанет избран богом, иже тя возставит,  
возвратит ти доброту и пакы прославит.

Седмий бо вѣкъ огнѣмъ свѣтлаа  
на златой колесницѣ везет ти  
Вижу мужей премудрых, <sup>78</sup>учител<sup>78</sup>  
к тому и храбрѣх в брани, <sup>79</sup>и  
260 Посредѣ же всѣх оных велии свѣ  
два сияют.\* Едни власом убѣд  
Митра же ему злата сѣдницу пре  
украшает; \* в другом<sup>80</sup> же знѣ  
265 Вижу утвар: звѣзды бо купно сѣ  
и в небо перуцую зрѣмы сѣт  
О церквы россійскія! Коль мнѣ  
от сих свѣтил прибудет во оны

<sup>73</sup> АКМД ним <sup>74-74</sup> А, многе  
<sup>76</sup> М се <sup>77</sup> КМУД дает <sup>78-78</sup> М  
теллах, <sup>79-79</sup> М и многодѣтельных,  
\* В стихе нет лишнего слова; в соот  
изначишем читать следует: сияют.

— 204 —

Другаго же воинску вижу бронь носяща,  
270 всего пламенна, всего палимим<sup>81</sup> горяща  
Гнѣвом.\* И вижу купно, како полки многи  
вражия устрашает и ломит им роги.  
Вижу и се: вражия Махомета грады  
трѣсются пред ним, падут, не чают отради.  
275 Но нѣкий лев ярится и на мужа силна  
ногты острит. Но ярост твоя есть бездѣла,  
Звѣре гордий! Поспѣшно, о вожде великий,  
поспѣшно иди, будет свершпий и дикий  
Хищник раздраи от тебе \* и издше<sup>82</sup> воскорѣ,  
280 ты же наречешися от всѣх Сампсон вторий.  
Но он на се от мене оружия просит.  
Почто? Твое бо в щитѣ благородство носит  
Крест самаго господа,\* на всѣх супостати  
страшнѣй. Обаче мнится он мнѣ<sup>83</sup> глаголати:  
285 «Твоимъ быти воиномъ велит ми, Андрею,  
царь Петр,\* за помощию ратую твою».  
Ратуй мнѣ,<sup>84</sup> оружниче! Ратуй, вожде мощнѣй!  
Аз, аще в чем<sup>85</sup> возмогу, буду ти помощий.  
Се же кий во слѣд его позор поспѣшает?  
290 Образ <sup>86</sup>вижу аз нѣкий,<sup>86</sup> его же являет  
Предарѣнне божие. Многа и чудесна  
вижу на нем зрѣнѣя. Зде равнонебесна  
Обитель Печерская каменныя стѣны  
подносить,\* а дѣвая исполнь своей сѣны  
295 Намет распростирает,<sup>87</sup> намет свѣта полний,  
намет, ко Маринуу жилищу доволний.  
Зде<sup>88</sup> инно чудо вижу: аки би забвенний,  
акы не бывий<sup>89</sup> еще, давно поверженний  
Престолъ переяславский и лежавший долѣ  
300 востает уже красно; \* на том же престолѣ  
Посажен быст муж нѣкий честен, доброиравен,  
древным оным пастирем ревностию равен.  
Зде инни многие зрю дома святне.  
От всѣх же красивѣйшее позорище сие:  
305 Зидждется дом учений.\* О дней тих блаженных,  
Россие! Колико бо мужей совершенных

<sup>81</sup> АК хвалимим; М па  
<sup>83</sup> АКУ ми; М нам <sup>84</sup>  
<sup>86-86</sup> КМУД нѣкий аз вижу,  
прав. по АКМУД; Т се <sup>89</sup>

Произведет ти дом сей! Надъ всѣмы же симы  
храминамы зидждитель Иоани славимий  
Начертан зрится. Боже дивный и великий,  
310 откривий<sup>90</sup> мнѣ толику радость и толикий  
Свѣтъ на мя излиавий! Даждь крѣпост и силу,  
даждь многоденствие, даждь ко всякому дѣлу  
Поспѣхъ благополучний, брань всегда побѣдну!  
Даждь здравие, державу,<sup>91</sup> тишину безбѣдну!  
315 Даждь сия царю Петру, от тебе вѣчанну,  
и его вѣрнѣйшему<sup>92</sup> вожду Иоанну!



# Структура драматического произведения (по Ф. Прокоповичу)

**Пролог** – предисловие, введение

**I действие.** Изложение экспозиции и сущность конфликта («протазис»)

**II действие.** Завязка («эпитазис»)

**III действие.** Кульминация, столкновение, борьба («катастазис»).

**IV действие.** Переход к развязке.

**V действие.** Развязка («катастрофа»)

**Эпилог** – слава.

# О значении литературы первой трети XVIII века

«Связи русской литературы времени Петра I с литературой XVII столетия глубоки и многообразны. Все еще значительную роль продолжала играть церковно-нравоучительная традиция. Даже передовая публицистика использовала формы церковной проповеди (Феофан Прокопович) и школьный религиозной драмы. Повести о новых людях возникали на основе переводных повестей прошлого века, а стихотворство на основе традиции Симеона Полоцкого. И все же именно в начале XVIII столетия произошел большой перелом в жизни русской литературы. Она решительнее, чем когда-либо, повернулась лицом к Западу. Она выдвинула открыто и настойчиво светский, земной человеческий идеал, и отказалась от власти церкви и старозаветного мировоззрения. Она заложила новый фундамент для культуры нового этапа, начала традицию, непосредственно продолженную Ломоносовым и в конце концов приведшую к Пушкину».

**Г. А. Гуковский**

